

JVC

KD-S79BT

Installation/Connection Manual

Manual de instalación/conexión

Manuel d'installation/raccordement

GET0865-002A
[J]

0612DTSSANJEIN
EN, SP, FR
© 2012 JVC KENWOOD Corporation

ENGLISH

ESPAÑOL

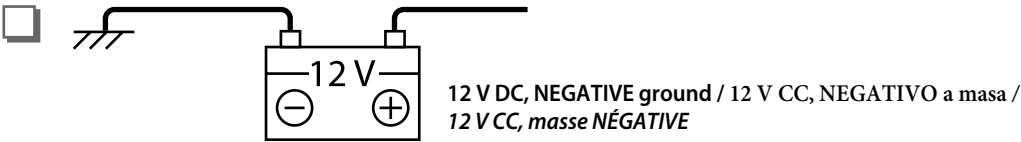
FRANÇAIS

PREPARATIONS / PREPARATIVOS / PRÉPARATIONS

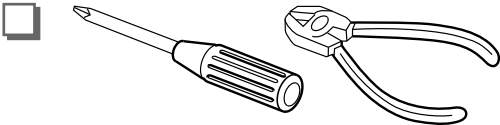
You need the installation kits which corresponds to your car. / Utilice los kits de instalación que correspondan a su vehículo. / Vous avez besoin des kits d'installation correspondants à votre voiture.

• Mark all the check boxes (☑) to make sure you have follow the instructions and the listed parts. / Marque todas las casillas (☑) para cerciorarse de que se han seguido las instrucciones, y de tener las piezas mencionadas. / Cochez toutes les cases (☑) pour vous assurer de suivre les instructions et que vous avez bien toutes les pièces de la liste.

Check the battery system in your car / Verifique el sistema de batería de su vehículo / Vérifiez le système de batterie de votre voiture



Prepare this before installation / Prepare esto antes de la instalación / Effectuez ces préparatifs avant l'installation



Parts list for installation and connection / Lista de piezas para instalación y conexión / Liste des pièces pour l'installation et raccordement

		☐		☐
	A	Hard case / Estuche duro / Etui de transport	B	Control panel / Panel de control / Panneau de commande
	☐	C		☐
		Sleeve / Cubierta / Manchon	D	Trim plate / Placa de guarnición / Plaque d'assemblage
	☐	F		☐
		Handles / Manijas / Poignées	E	Power cord / Cordón de alimentación / Cordon d'alimentation
	☐	G		☐
		Microphone / Micrófono / Microphone	H	USB Bluetooth adapter / Adaptador Bluetooth USB / Adaptateur USB Bluetooth

TROUBLESHOOTING / LOCALIZACION DE AVERIAS / EN CAS DE DIFFICULTES

- **The fuse blows.** ⇒ Are the red and black leads connected correctly?

• **Power cannot be turned on.** ⇒ Is the yellow lead connected?

• **No sound from the speakers.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited?

• **“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” / “WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” appears on the display and no operation can be done.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited or touches the chassis of the car/head unit? ; Have you reset your unit?

• **Sound is distorted.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

• **Noise interfere with sounds.** ⇒ Is the rear ground terminal connected to the car’s chassis using shorter and thicker cords?

• **This unit becomes hot.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

• **This unit does not work at all.** ⇒ Have you reset your unit?
- **El fusible se quema.** ⇒ ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?

• **No es posible conectar la alimentación.** ⇒ ¿Está el cable amarillo conectado?

• **No sale sonido de los altavoces.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?

• **Aparece “MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” / “WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.** ⇒ ¿El conductor de salida de altavoz está en cortocircuito o en contacto con el chasis del automóvil/auriculares? ; ¿Reinicializó la unidad?

• **El sonido presenta distorsión.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales “-” de los altavoces L y R conectados a una masa común?

• **Perturbación de ruido.** ⇒ ¿El terminal de tierra trasero está conectado al chasis del automóvil utilizando los cordones más corto y más grueso?

• **Esta unidad se calienta.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales “-” de los altavoces L y R conectados a una masa común?

• **Esta unidad no funciona en absoluto.** ⇒ ¿Reinicializó la unidad?
- **Le fusible saute.** ⇒ Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?

• **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.** ⇒ Le fil jaune est-elle raccordée?

• **Pas de son des enceintes.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?

• **“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” / “WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.** ⇒ Est-ce qu'un fil de sortie d'enceinte est court-circuité ou touche le châssis de la voiture/appareil principal? ; Avez-vous réinitialisé votre appareil?

• **Le son est déformé.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

• **Interférence avec les sons.** ⇒ La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?

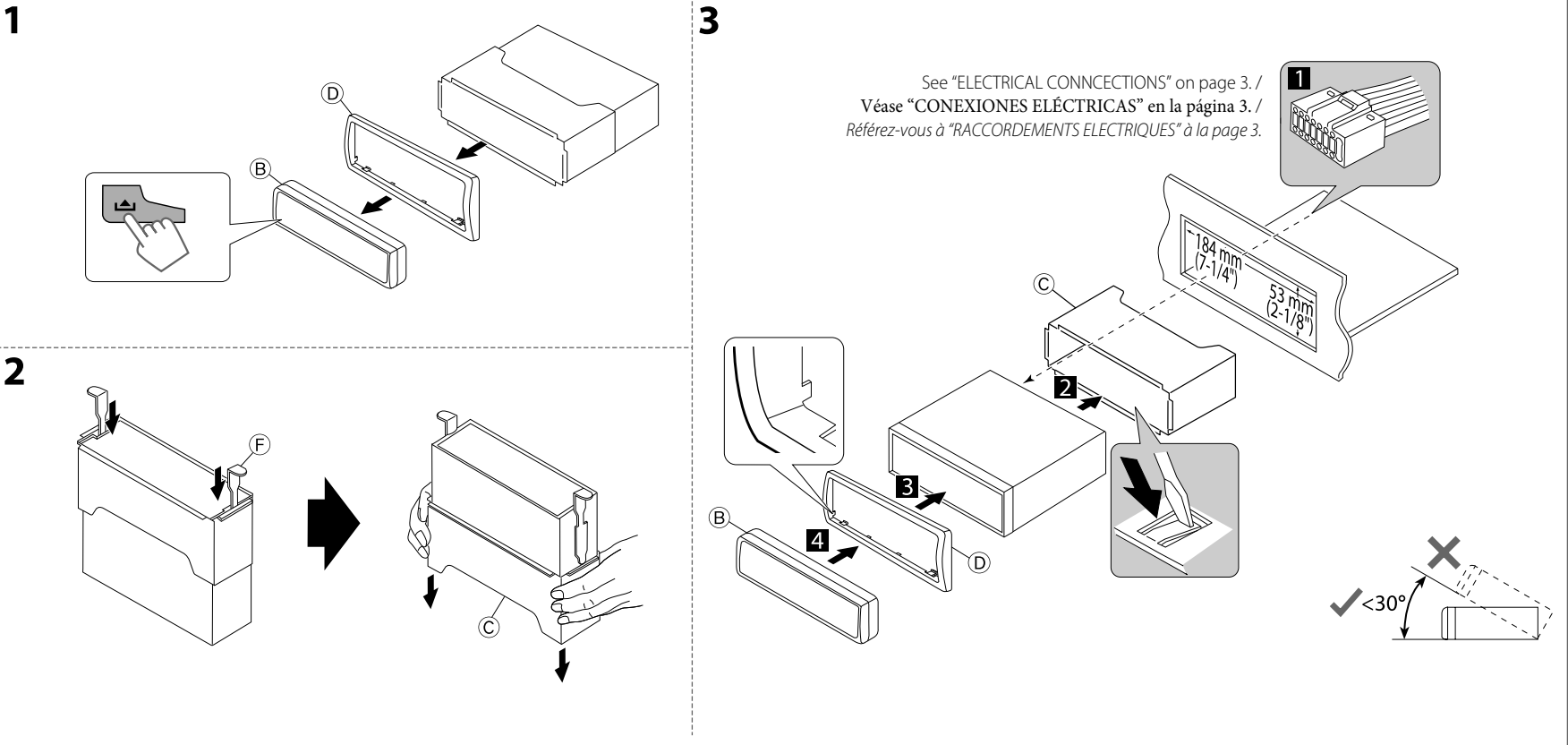
• **Cet appareil devient chaud.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

• **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.** ⇒ Avez-vous réinitialisé votre appareil?

INSTALLATION / INSTALACION / INSTALLATION

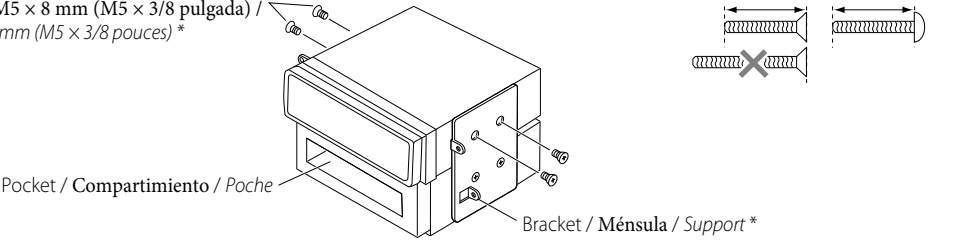
The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits. / La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas. / L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur autoradio JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

In-dash mounting / Montaje en el tablero de instrumentos / Montage encastré



When installing the unit without using the sleeve / Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta / Lors de l'installation de l'appareil scans utiliser de manchon

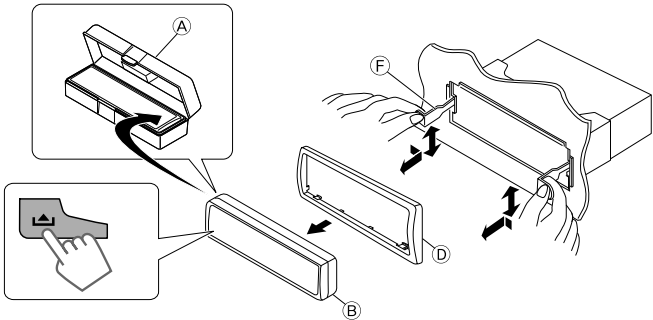
Flat head screws—M5 × 8 mm (M5 × 3/8") / Tornillos tipo plano—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pulgada) / Vis à tête plate—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pouces) *



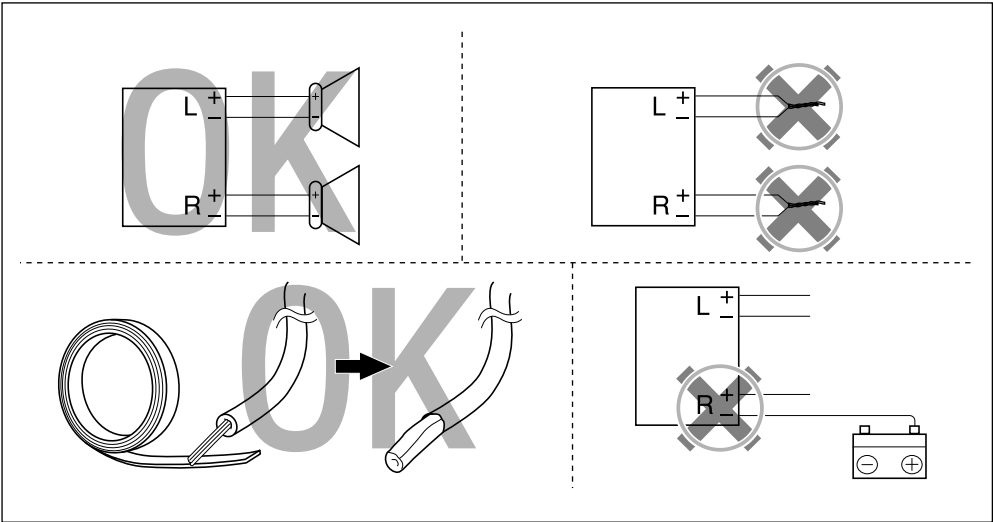
* Not supplied for this unit. / * No suministrado con esta unidad. / * Non fourni avec cet appareil.

Removing the unit / Extracción de la unidad / Retrait de l'appareil

Release the rear section first... / Primero libere la sección trasera... / Ouvrez la section arrière en premier...



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections / PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces / PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes



Hot

High / Alta / Haut

The heat sink becomes very hot after use. / El sinkidero térmico estará muy caliente después del uso. / Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage.

A thermometer with a red liquid column is shown next to a hand touching a heat sink. The heat sink has two large 'X' marks over it, indicating it is hot. The thermometer has a scale from 0 to 100 degrees Celsius and 0 to 212 degrees Fahrenheit. The red liquid is at approximately 80 degrees Celsius. The hand is shown touching the heat sink, which is a rectangular block with a fan-like shape. The background is white.

1 12 V Battery / Bateria 12 V / Batterie 12 V

2 Extension lead / Cable prolongador / Fil prolongateur *1

3 Rear ground terminal / Terminal de tierra posterior / Borne arriere de masse

4 Factory wiring harness (vehicle) / Mazo de cables de fábrica (vehículo) / Faisceau de câbles de l'usine (véhicule)

5 Expansion port / Puerto de expansión / Port d'extension

6 Signal cord / Cable de señal / Cordon de signal *1

7 Reset the unit. / Reinicialice la unidad. / Réinitialisez l'appareil.

Caution / Precaución / Précautions

Join the same color leads together. / Junte los cables del mismo color. / Joignez les fils de même couleur ensemble.

To join the open-ends of the leads: / Para juntar los extremos abiertos de los cables: / Pour joindre les extrémités des fils:

- Strip lead ends / Pele los extremos de los cables / Dénudez les extrémités des fils
- Twist ends together / Retuerza los extremos conjuntamente / Torsadez les extrémités ensemble
- Solder / Suelde / Soudez
- Tape / Cinta / Ruban adhésif

Recommended connection / Conexión recomendada / Connexion recommandée

Vehicle-specific Wiring Harness (separately purchased) / Mazo de cables del vehículo específico (se vende por separado) / Faisceau de câble spécifique pour le véhicule (vendu séparément)	Recommended connection / Conexión recomendada / Connexion recommandée
Blue: Automatic antenna / Azul: Antena automática / Bleu: Antenne automatique	Blue (white stripe), 200 mA max. / Azul (rayas blancas), máx. 200 mA / Bleu (bande blanche), 200 mA max.
Blue (white stripe): Amp Turn-on / Azul (rayas blancas): Alimentación amplificador / Bleu (bande blanche): Mise sous tension de l'amplificateur	Orange (white stripe) / Naranja (rayas blancas) / Orange (bande blanche)
Illumination / Iluminación / Éclairage	(Not used / No utilizado / Non utilisé)
Brown / Marrón / Marron: Telephone Muting / Silenc. teléfono / Sourdine téléphonique	Insulate to prevent short circuit / Aislar para evitar cortocircuitos / Isolez pour éviter les courts-circuits
12 V Battery / Bateria 12 V / Batterie 12 V	Yellow / Amarillo / Jaune
12 V Ignition Switch / Interruptor de encendido 12 V / Interrupteur d'allumage 12 V	Red / Rojo / Rouge
Ground / Tierra / Masse	Black / Negro / Noir
Front speaker (left) / Altavoz delantero (izquierdo) / Enceinte avant (gauche)	White / Blanco / Blanc
Front speaker (right) / Altavoz delantero (derecho) / Enceinte avant (droit)	White (black stripe) / Blanco (rayas negras) / Blanc (bande noire)
Rear speaker (left) / Altavoz trasero (izquierdo) / Enceinte arrière (gauche)	Gray / Gris / Gris
Rear speaker (right) / Altavoz trasero (derecho) / Enceinte arrière (droit)	Gray (black stripe) / Gris (rayas negras) / Gris (bande noire)
	Green / Verde / Vert
	Green (black stripe) / Verde (rayas negras) / Vert (bande noire)
	Purple / Púrpura / Violet
	Purple (black stripe) / Púrpura (rayas negras) / Violet (bande noire)

Power cannot be turned on? / ¿No se puede conectar la alimentación? / L'appareil ne peut pas être mis sous tension?

Ignition switch / Interruptor de encendido / Interrupteur d'allumage

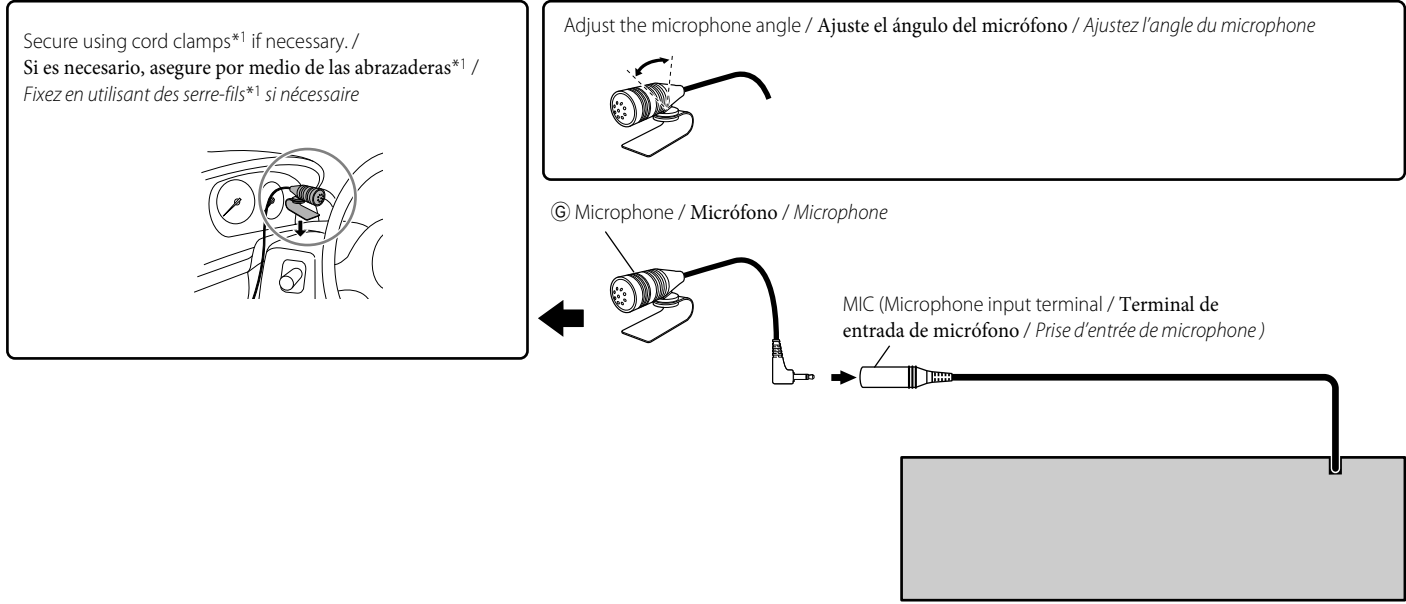
Fuse block / Bloque de fusibles / Porte-fusible

Separate red lead / Cable rojo separado / Fil rouge séparé

If your vehicle factory wiring harness does not have "12 V ignition switch" lead, connect the red lead of the supplied power cord, (E), to the vehicle fuse block (through a separate red lead provided with the fuse tap). / Si el mazo de cables de fábrica de su vehículo no incluye el cable del "interruptor de encendido de 12 V", conecte el cable rojo del cordón de alimentación (E) suministrado, al bloque de fusibles del vehículo (a través del cable rojo separado suministrado con la toma de fusible). / Si le faisceau de câbles de votre véhicule ne possède pas de fil "Interrupteur d'allumage 12 V", connectez le fil rouge du cordon d'alimentation fourni, (E), au porte-fusible du véhicule (un fil rouge séparé est fourni avec le porte-fusible).

*2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture.

Connecting the microphone unit / Conexión de la unidad de micrófono / Connexion du microphone



Connecting the external components in series / Conexión de componentes externos en serie / Connexion d'appareils extérieurs en série

When connecting the external components, refer also to the manuals supplied for the components and adapter.

Cuando conecte componentes externos, consulte, también, los manuales suministrados con los componentes y el adaptador.

Lors de la connexion des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux manuels fournis avec les appareils et les adaptateurs.

Caution:

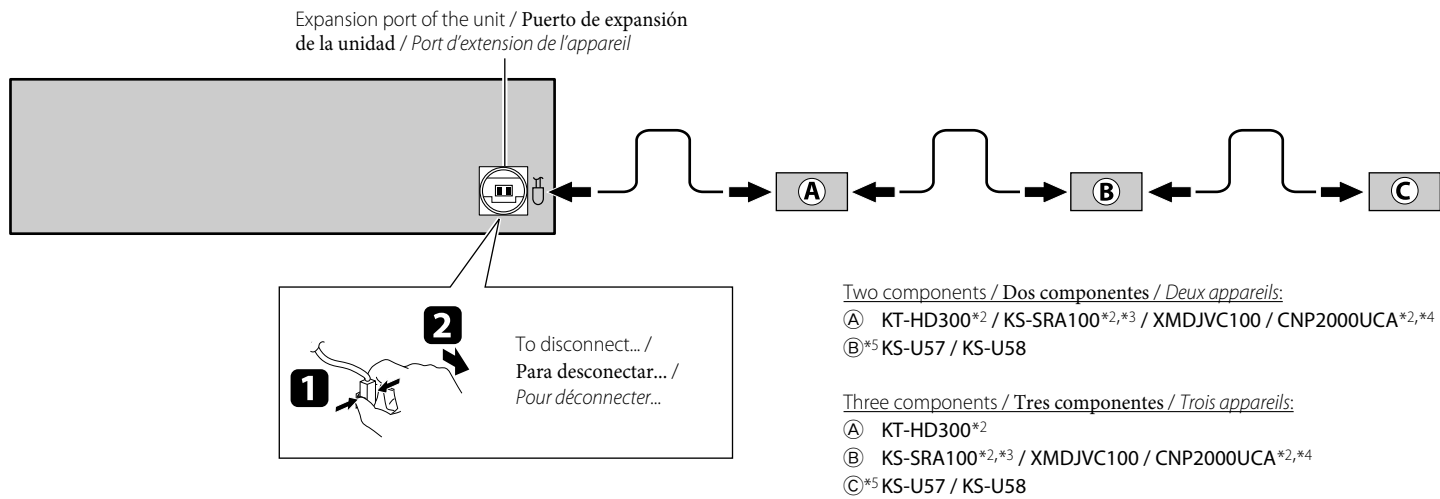
Before connecting the external components, make sure that the unit is turned off.

Precaucion:

Antes de conectar los componentes externos, asegúrese de que la unidad esté apagada.

Precaution:

Avant de connecter les appareils extérieurs, assurez-vous que l'appareil est hors tension.



You can connect the HD Radio™ tuner box (KT-HD300) or the following components through the various JVC adapters or system to the expansion port.

Puede conectar el sintonizador HD Radio™ (KT-HD300) o los siguientes componentes al puerto de expansión, a través de los diversos adaptadores o sistema JVC.

Vous pouvez connecter le tuner HD Radio™ (KT-HD300) ou les appareils suivants à l'aide de divers adaptateur JVC ou système au port d'extension.

• Connection cords may need to be purchased separately.

• Puede ser necesario comprar los cables de conexión por separado.

• Vous pouvez avoir besoin d'acheter certains cordons de connexion séparément.

Component / Componente / Appareil	Adapter/System / Adaptador/Sistema / Adaptateur/Système	Model name / Nombre del modelo / Nom du modèle
XMDirect2 Tuner System / Sistema de sintonizador XMDirect2 / XMDirect2 Tuner System	XM Satellite Radio System / Sistema de radio XM Satellite / Système radio satellite XM	CNP2000UCA, CNPJVC1
SIRIUS Satellite Radio / Radio por satélite SIRIUS / Radio satellite SIRIUS	SIRIUS Satellite Radio System / Sistema de radio satelital SIRIUS / Système radio satellite SIRIUS	SCC1, KS-SRA100
		D&P, SCVDOC1, KS-SRA100
Portable audio player with line output jacks / Reproductor de audio portátil con jacks de salida de línea / Lecteur audio portable avec prises de sortie de ligne	Line input adapter / Adaptador de entrada por línea / Adaptateur d'entrée de ligne	KS-U57
Portable audio player with 3.5 mm (1/8") stereo mini jack / Reproductor de audio portátil con jack mini estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada) / Lecteur audio portable avec mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 pouces)	AUX input adapter / Adaptador de entrada AUX / Adaptateur d'entrée auxiliaire	KS-U58

XM Radio and SIRIUS Satellite Radio cannot be used together.

No puede utilizar juntas la radio XM y la radio satelital SIRIUS.

La radio XM et SIRIUS ne peuvent pas être utilisées en même temps.

*¹ Not supplied for this unit.

*² Connect the power cord supplied for the component separately for power supply.

*³ This model is a component of SIRIUS Satellite Radio System.

*⁴ This model is a component of XM Satellite Radio System.

*⁵ To use these components, set the external input setting correctly (see page 25 of the INSTRUCTIONS).

*¹ No suministrado con esta unidad.

*² Conecte el cable de alimentación suministrado separadamente para el componente.

*³ Este modelo es un componente del sistema de radio satelital SIRIUS.

*⁴ Este modelo es un componente del sistema de radio XM Satellite.

*⁵ Para utilizar estos componentes, configure el ajuste de entrada externa correctamente (consulte la página 25 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).

*¹ Non fourni avec cet appareil.

*² Connectez le cordon d'alimentation fourni avec les appareils séparément à l'alimentation.

*³ Ce modèle est un composant du système radio satellite SIRIUS.

*⁴ Ce modèle est un composant du système radio satellite XM.

*⁵ Pour utiliser ces appareils, réglez l'entrée extérieure correctement (voir page 25 du MANUEL D'INSTRUCTIONS).